

Siziano

DICEMBRE 2020



Periodico di informazione a cura dell'Amministrazione Comunale stampato su carta ecologica

INFORMAZIONI



Natale di speranza

Comune di
Siziano Online



domanda di contributo

una domanda attiva attualmente.
visualizzare lo stato delle domande precedenti, effettuare il login.

Accesso Utenti

Utente:
Password:
Accedi
Hai dimenticato la password?

5

Portale per le istanze online

Per ora lo strumento digitale è utilizzato per la domanda relativa ai Buoni Spesa. Nuove funzionalità in futuro.

Le celebrazioni per il 25 dicembre saranno limitate a causa dell'emergenza sanitaria. Uniamoci in pensieri di fiducia nel ritorno a una quotidianità scandita da tante belle tradizioni



6

Gli interventi nelle scuole

Adeguati gli interni degli edifici scolastici per proteggere gli alunni dal rischio correlato ai contagi



8

Nuovi lavori di efficientamento

Isolamento delle pareti con cappotto esterno, sostituzione infissi, illuminazione a led.





Editoriale

Linea diretta con il Sindaco

✉ sindaco@comune.siziano.pv.it ☎ 0382/6780262 🐦 @SindacoSiziano 📘 www.facebook.com/ComuneSiziano

Cari Concittadini, care Concittadine
inizio questo editoriale di nuovo con un
GRAZIE.

Siamo giunti al termine di un anno molto
difficile per il nostro Paese e dopo molti
mesi siamo tutti molto stanchi. A diffe-
renza della tarda primavera, quando si
respirava un clima di speranza e ottimi-
smo, in cui tutti abbiamo creduto di es-
serci lasciati il peggio alle spalle, ci siamo
ritrovati a rivivere inaspettatamente una
situazione anche peggiore come nume-
ro di contagi, con inevitabile sofferenza e
disagio per molte persone.

Come nella prima fase, però, con grande
impegno e spirito di sacrificio abbiamo
saputo reagire e **tutta la comunità ha
dato di nuovo prova di grande resilien-
za, correttezza e solidarietà.**

Dentro una crisi epocale che riguarda il
mondo intero, ci possono essere diverse
letture della realtà, diverse opinioni sulle
singole scelte e sulle strategie da adot-
tare, ma il diritto alla salute e il bisogno
sociale delle persone deve essere, ed è
stato sempre, il centro dell'attività am-
ministrativa di una comunità inclusiva
come la nostra.

In tal senso sono davvero **contenta del
livello di collaborazione che si è crea-
to nel nostro territorio tra le istituzio-
ni - Comune, Scuole, Parrocchia, Forze**

Dell'Ordine e Associazioni - che ci ha
permesso ancora una volta di fare la dif-
ferenza, dando risposte immediate ed
efficienti alla comunità.

Desidero **ringraziare tutti indistinta-
mente per il grande lavoro svolto a ser-
vizio del nostro paese.**

La nostra azione amministrativa si è con-
centrata immediatamente sul potenzia-
mento di tutti i servizi per gli anziani, ha
sostenuto con aiuti economici le famiglie
in difficoltà, sono stati attivati tutti i ser-
vizi per la scuola in sicurezza, abbiamo sup-
portato con contributi le piccole attività,
le Scuole Paritarie, le associazioni sporti-
ve e culturali nel tentativo di non disper-
dere tutto ciò che abbiamo costruito con
fatica in questi anni in termini di tessuto
sociale e ricreativo del nostro paese, che
garantisce da sempre una buona qualità
della vita per la cittadinanza.

Oltre al grande lavoro svolto in campo
sociale per la gestione dell'emergenza
sanitaria, la programmazione del Comu-
ne non si è fermata: abbiamo lavorato
doppiamente in tutti i settori ottenen-
do nuovi risultati e nuovi finanziamenti,
completando molti dei progetti in itinere
e programmandone altri strategici.

Abbiamo finanziato e avviato la pro-
gettazione per il nuovo centro polifun-
zionale e la nuova biblioteca, abbiamo

predisposto il nuovo progetto di igiene
urbana e pulizia strade con la previsione
di nuovi servizi aggiuntivi.

I Comuni in questi mesi, hanno affronta-
to e stanno affrontando un sovrappiù di
sfide, di aggravati di responsabilità nei con-
fronti dei loro cittadini, e lo hanno fatto in
tutto questo tempo spesso senza il sup-
porto delle istituzioni superiori.

Questo virus è ancora in parte scon-
osciuto, ma tra gli altri aspetti ci rendiamo
conto che tende a dividerci. Tra fasce di
età più o meno esposte a rischi più gravi.
Tra categorie sociali più o meno colpite
dalle conseguenze economiche. Tra le
stesse istituzioni chiamate a compiere le
scelte necessarie, talvolta impopolari, per
ridurre il contagio e garantire la doverosa
assistenza a chi ne ha bisogno.

In questo clima di incertezza in cui ci
prepariamo a vivere le festività natalizie,
ma **con l'auspicio che il prossimo anno
possa essere decisamente migliore con
opportunità di RILANCIO e RINASCITA
per tutta la comunità, desidero AUGU-
RARE A TUTTI VOI un SERENO NATALE,
in particolare a tutte le persone che
stanno vivendo ancora un momento di
difficoltà o tristezza.**

Con Affetto
Il Vostro Sindaco

Donatella Pumo

Siziano

INFORMAZIONI

■ Direttore Responsabile
Donatella Pumo

■ Caporedattore
Monica Guglielmetti
redazione@comune.siziano.pv.it

■ Vice caporedattore
Natascia D'Avolio

■ Comitato di redazione

Fabiana Grassi
Federico Bellomi
Stefano Pretti
Angelo Costa

■ Fotografie

Comune di Sizzano
Stefano Pretti

■ Realizzato da

Rubberduck srl
Piazza G. Grandi 24
20135 Milano
info@rubberducksrl.it



Approvato in anticipo il Bilancio per il triennio 2021-2023

L'Amministrazione Comunale non ha usufruito della proroga prevista dalla normativa per poter procedere a una gestione regolare delle spese, senza vincoli e restrizioni

Nella seduta del 28 novembre scorso, il Consiglio Comunale ha approvato il Documento Unico di Programmazione 2021-2023 che costituisce la solida base su cui costruire il Bilancio di Previsione.

Il Comune ha preferito non utilizzare la proroga per l'approvazione del Bilancio prevista dall'art. 106 del DL 34/2020 al 31 gennaio 2021, provvedendo all'adempimento entro il 31 dicembre 2020. «Lo scopo è quello di procedere già dal primo gennaio con una gestione regolare delle spese, soprattutto se si renderà necessario sostenere costi per emergenza sanitaria, senza sottostare a vincoli e restrizioni - spiega il Sindaco, Donatella Pumo -. Il periodo storico che stiamo vivendo ha rappresentato uno dei punti cardine e di sicuro impatto nel corso della redazione del Bilancio 2021-2023».

E' utile ricordare che nel corso del 2020, sono stati incassati ristori (vedi per esempio il "fondone") per determinate minori entrate ma ciò non esime comunque dall'effettuare una congrua e prudente definizione del calo, al fine di agire nel rispetto degli equilibri.

«Per il triennio 2021-2023 non ci saranno particolari novità per quanto riguarda la gestione ordinaria del bilancio - conclude il Sindaco - non essendo purtroppo concluso il periodo di emergenza e si è ritenuto opportuno, pur confermando tutti gli obiettivi di mandato, procedere con cautela. Dal punto di vista delle entrate, non sono previsti incrementi di imposte, tasse, tributi e neppure aumenti delle tariffe di servizi per il 2021; in questo bilancio si confermano tali anche per il biennio 2022-2023».



Gli investimenti programmati per il triennio 2021-2023

| Opera pubblica | 2021 | 2022 | 2023 |
|--|------------------|------------------|----------------|
| Riqualificazione parchi e arredo urbano | 40.000 | 40.000 | 40.000 |
| Scuola Primaria, Materna, Nido | 1.080.000 | 130.000 | 130.000 |
| di cui: | | | |
| - plesso scolastico | 30.000 | 30.000 | 30.000 |
| - Scuola Infanzia e Nido | 70.000 | 70.000 | 70.000 |
| - opere di efficientamento energetico | 950.000 | - | - |
| - opere finanziate con contributo statale | | | |
| Viabilità e illuminazione | 132.000 | 132.000 | 132.000 |
| di cui: | | | |
| - Riqualificazione strade | 110.000 | 110.000 | 110.000 |
| - Adeguamento illuminazione | 22.000 | 22.000 | 22.000 |
| rata | | | |
| Fondi, accantonamenti, altre spese | 387.000 | 78.000 | 78.000 |
| di cui: | | | |
| - barriere architettoniche | 40.000 | 40.000 | 40.000 |
| - edifici di culto | 20.000 | 20.000 | 20.000 |
| - lavori urgenti | 18.000 | 18.000 | 18.000 |
| - Cal.Me. | 309.000 | - | - |
| Lavori strutture | 50.000 | 50.000 | 50.000 |
| Centro Policulturale (mutuo) | - | 1.360.000 | - |
| TOTALE | 1.689.000 | 1.790.000 | 430.000 |

Le azioni messe in campo nel 2020 per l'emergenza sanitaria da Covid-19

- Stanziare le risorse necessarie per l'acquisto di dispositivi di protezione (mascherine, tute, guanti, disinfettanti) per dipendenti, cittadini, medici, pediatri, volontari C.R.I. e Protezione Civile per una spesa stimata in 23.000 euro al 31 dicembre
- Attivare procedure di sanificazione nelle strutture del Comune e le Scuole Paritarie per circa 12.000 euro
- A favore dei commercianti che ne hanno fatto richiesta, stanziati 20.000 euro ed erogati contributi a ristoro delle perdite durante la prolungata chiusura
- erogati contributi alle associazioni sportive per la messa in campo di azioni propedeutiche alla ripresa dell'attività per complessivi 16.000 euro
- erogati contributi alle associazioni culturali per la messa in campo di azioni propedeutiche alla ripresa dell'attività per complessivi 2.250 euro

Trasporto gratuito per i positivi al Covid dell'Alto e Basso Pavese

Il servizio è dedicato alle persone che non possono spostarsi in modo autonomo per tamponi, visite o terapie urgenti, oppure vengono dimesse dopo il ricovero

L'Ambito Distrettuale dell'Alto e del Basso Pavese, composto da 48 Comuni, già dal mese di maggio e per tutto il periodo dell'emergenza sanitaria ha attivato un servizio di trasporto gratuito destinato alle persone residenti nel Distretto e positive al Covid-19, o sospette positive, per dimissioni post-ricovero, per effettuare i tamponi di controllo, visite o terapie urgenti.

«Dal mese di settembre il bisogno di effettuare trasporti per casi Covid è cresciuto notevolmente - commenta Donatella Pumo, Sindaco del Comune di Siziano, Ente capofila del Distretto dell'Alto e del Basso Pavese -; gli operatori della sede di Siziano e della sede di Cortelona hanno raccolto numerose richieste di attivazioni da parte dei nostri cittadini. Il servizio di trasporto di tipo sanitario necessita di mezzi, strumentazioni e dispositivi di protezione adeguati a contenere la diffusione del contagio e i costi sono spesso inaccessibili per le persone e per le famiglie che non hanno la possibilità di spostarsi in autonomia. Per questo abbiamo ritenuto necessario strutturare un servizio che potesse essere a disposizione di tutti».

L'Assemblea dei Sindaci ha stanziato un fondo di 20.000 euro per l'anno 2020 e il servizio è regolato da accordi stipulati con la Croce Bianca di Landriano/Giussago, la Croce Azzurra di Belgioioso, il Comitato Provinciale della Croce Rossa di Pavia e un ente privato che si occupa di trasporto sanitario all'interno del territorio. Per accedere al servizio, i cittadini residenti nell'Ambito possono rivolgersi all'Ufficio di Piano del Comune di Siziano (per l'Alto Pavese) e alla sede di Cortelona (per il Basso Pavese).



Publicato l'avviso "Dopo di Noi" per l'Ambito Distrettuale

L'Assemblea dei Sindaci dei 48 Comuni dell'Ambito Distrettuale dell'Alto e Basso Pavese ha approvato le linee operative e l'avviso pubblico per l'attuazione a livello locale del programma operativo "Dopo di noi", in favore delle persone con disabilità grave prive di sostegno familiare.

La misura supporta la realizzazione di numerosi interventi, quali: percorsi di accompagnamento all'autonomia; esperienze di residenzialità; contributi economici per la ristrutturazione, oppure di spese di locazione o condominiali per appartamenti destinati alla sperimentazione di coabitazione tra persone con disabilità.

«Nell'ultimo biennio, per il territorio dell'Alto e Basso Pavese, sono stati realizzati in

totale 23 progetti del programma "Dopo di Noi" - afferma Il Sindaco di Siziano, Donatella Pumo -. Un risultato che ritengo estremamente positivo. La maggior parte degli interventi attivati ha riguardato progetti di accompagnamento all'autonomia e ha coinvolto non solo le persone disabili ma anche le loro famiglie, che sono state sostenute nel percorso di condivisione e valorizzazione dei passi verso l'autonomia compiuti dai propri familiari». Di rilievo anche la concreta realizzazione di un progetto di residenzialità che ha permesso a un ragazzo di uscire da una struttura residenziale per disabili e andare a vivere in un appartamento condiviso con altre persone. Questa esperienza, più delle altre, è rap-

presentativa delle potenzialità del programma "Dopo di Noi", che consente di sperimentare soluzioni di vita alternative alla famiglia per le persone con disabilità. Per i cittadini dell'Ambito sono disponibili circa 226.000 euro e si prevede che verrà richiesta la prosecuzione di alcuni progetti già in essere, oltre all'attivazione di nuovi. È possibile presentare domanda sulla piattaforma informativa - Portale Bandi Alto e Basso Pavese - all'indirizzo <https://siziano-web.ecivis.it>. L'avviso ha un primo termine per la presentazione delle domande fissato al 31 dicembre 2020, ma il bando resterà aperto e le persone potranno fare richiesta di accesso fino ad esaurimento delle risorse disponibili.

Attivo il portale per le domande online dei cittadini residenti

Al momento, lo strumento è utilizzato per presentare la domanda relativa ai Buoni Spesa. In futuro si aggiungeranno funzionalità per ulteriori istanze al Comune

È attivo il portale del Comune di Sizzano per acquisire le domande online da parte dei cittadini. Lo strumento verrà utilizzato in primis per la domanda di assegnazione di buoni spesa, successivamente potrà divenire il canale attraverso cui presentare istanze al Comune di residenza, quali le domande di adesione ai concorsi pubblici, ai corsi comunali, ai servizi di assistenza domiciliare e di pasto a domicilio, a misure di sostegno economiche. Grazie all'accesso al portale sarà possibile verificare tutte le domande presentate con la medesima utenza e monitorare lo stato della propria istanza. Sul sito del Comune di Sizzano sarà pubblicato il link di accesso diretto al portale, raggiungibile all'indirizzo <https://sizianoonline.ecivis.it/ECivisWEB/>. La registrazione è immediata e semplice: basta inserire i propri dati e possedere un indirizzo mail attivo.

Per quanto riguarda i buoni spesa, saranno assegnati buoni pari a 100 euro per ogni componente del nucleo familiare fino a un massimo di 500,00 per ogni famiglia. I buoni, personali e non convertibili in denaro contante, potranno essere utilizzati solamente presso gli esercizi commerciali convenzionati.

Per ottenere questo contributo, possono presentare domanda tutti i residenti nel Comune di Sizzano che siano cittadini italiani, o di uno Stato dell'Unione Europea oppure di uno Stato non appartenente all'Unione Europea purché titolari di permesso di soggiorno o di carta di soggiorno almeno biennale; i nuclei familiari che hanno avuto una riduzione della capacità reddituale a causa dell'emergenza sanitaria in atto per almeno una delle seguenti cause: licenziamento, diminuzione orario lavorativo, cassa integrazione, mancato rinnovo contratto a termine, decesso di un componente del nucleo a causa del Covid-19. E ancora i nuclei familiari indigenti o in situazione di grave disagio socio-economico, già in carico ai servizi sociali, che hanno registrato un aumento dei costi per l'acquisto di generi di prima necessità (farmaci, ecc.). Sono inoltre inclusi i cittadini con patrimonio mobiliare complessivo del nucleo familiare al 31/10/2020 non superiore



re a 3.000 (saldo c/c bancario o postale e/o qualsiasi forma di deposito).

Le domande saranno valutate e finanziate in ordine di presentazione sulla piattaforma, fino a disponibilità dei fondi erogabili. L'avviso sarà mantenuto aperto sino ad esaurimento

delle risorse economiche, pari a 32.487,98 euro, quindi verrà chiuso.

L'avviso pubblico completo e le istruzioni per la presentazione della domanda possono essere scaricati dal sito internet istituzionale www.comune.siziano.pv.it.

Riepilogando

- **Cosa:** Buoni spesa
- **Requisiti:**
 - residenza nel Comune di Sizzano;
 - cittadinanza italiana o di uno Stato appartenente all'Unione Europea, oppure cittadinanza di uno Stato non appartenente all'UE purché titolari di permesso di soggiorno o di carta di soggiorno almeno biennale;
 - nuclei familiari che hanno avuto una riduzione del reddito causa emergenza sanitaria per licenziamento, o diminuzione orario lavorativo, o cassa integrazione, o mancato rinnovo contratto a termine, o decesso di un componente del nucleo per Covid-19;
 - nuclei familiari indigenti o in situazione di grave disagio socio-economico, già in carico ai servizi sociali, che hanno registrato un aumento dei costi per l'acquisto di generi di prima necessità (farmaci, ecc.);
 - patrimonio mobiliare complessivo del nucleo familiare al 31/10/2020 non superiore a 3.000 euro
- **Come:** presentando domanda sul portale del Comune all'indirizzo <https://sizianoonline.ecivis.it/ECivisWEB/>
- **Per info:** Ufficio Servizi Sociali

Scuole: gli interventi per il giusto distanziamento dei bambini

Il Comune, insieme alla Direzione dell'IC, ha adeguato gli edifici scolastici al fine di proteggere gli alunni contenendo i rischi correlati alla diffusione dei contagi

Nei mesi estivi, in considerazione dell'emergenza sanitaria e delle indicazioni normative per il contenimento dei rischi di contagio da Covid-19, il Comune ha compiuto, insieme Direzione Scolastica dell'Istituto Comprensivo di Siziano, un'attenta valutazione delle necessità di adeguamento degli edifici scolastici del territorio.

Dall'analisi è emersa la necessità di acquistare arredi funzionali a dividere gli spazi nella Scuola dell'infanzia "Grillo parlante" per consentire l'attività in presenza a piccoli gruppi. Inoltre si è ravvisata la necessità di dotare la Scuola Primaria di aule aggiuntive al piano superiore del plesso di via Pavia, realizzate con pareti divisorie insonorizzate, per consentire in caso di biso-



gno un regolare svolgimento delle lezioni. Sono stati acquistati anche 40 banchi monoposto per sostituire gli ultimi vecchi banchi biposto presenti nella scuola, garantendo così l'adeguato distanziamento



tra gli studenti in linea con la normativa. Il progetto unitario, del valore complessivo di 40.000 euro, si è concluso in tempo record, per poter iniziare l'anno scolastico in presenza per tutti gli alunni.

Riorganizzato il servizio mensa



Per rispettare il giusto distanziamento, in accordo con la scuola e la società che gestisce il servizio mensa, il Comune ha riorganizzato la modalità di somministrazione del pranzo. I pasti ven-

gono serviti nelle classi su vassoi singoli e in piatti monouso, in modo da garantire una maggiore igiene.

Anche in questo caso, nonostante l'aumento del costo per l'erogazione del servizio, il Comune ha voluto mantenere invariato il costo per le famiglie.

Bus, pre e post scuola garantiti dai primi giorni di lezione

L'emergenza sanitaria ha creato un'ulteriore e non meno grave emergenza: quella sociale. Sempre sensibile ai bisogni dei cittadini, l'Amministrazione ha ritenuto importante intervenire a sostegno dei genitori dei bambini iscritti ai servizi comunali per consentire di conciliare i tempi di lavoro e la cura della famiglia. Per questo, fin dal secondo giorno di scuola sono stati riattivati tutti i servizi di pre e post scuola, il trasporto e lo Scuolabus.

Nonostante la grande difficoltà organizzativa, il notevole rincaro dei servizi per poter rispettare il corretto rapporto numerico operatore-alunno, tutte le attività di sanificazione e l'acquisto dei dispositivi di protezione individuale, gli studenti e le loro famiglie hanno potuto fruire dei servizi di sempre nei giusti tempi.

Dai più piccoli, un messaggio di speranza ai malati del San Matteo



Tra l'Asilo Nido La Coccinella e Sezione Primavera del Comune di Siziano e l'Ospedale San Matteo di Pavia si è creata una connessione nata grazie al personale sanitario ed educativo che condividono la passione per la cura dell'altro. Ogni sezione della struttura per la prima infanzia ha impresso il proprio messaggio di speranza e di gioia destinato al reparto rianimazione della struttura sanitaria. Caloroso e colorato l'augurio di tutti i bambini e delle loro educatrici a tutto il personale sanitario e i degenti dell'Ospedale.

Un ulteriore sostegno agli istituti paritari presenti sul territorio

Il contributo straordinario, stanziato dal Comune a favore degli enti privati che completano l'offerta formativa, si aggiunge a quello ordinario per la fascia 0-6 anni

Le difficoltà di questo periodo non hanno di certo risparmiato le scuole paritarie. «In considerazione dell'evidente criticità del momento, e in continuità con il percorso intrapreso da tempo, mirato al sostegno dell'offerta priva-

ta presente sul territorio, il Comune ha deciso di erogare un contributo straordinario in favore dell'Ente Morale Asilo Infantile di Sizzano e della Scuola Paritaria "Un, due, tre stella" nel tentativo di calmierare le maggiori spese sostenute dalle due scuole nell'anno

2020» spiega il Sindaco, Donatella Pumo. Il contributo, che ammonta a 16.000 euro, viene erogato proporzionalmente al numero degli alunni che hanno frequentato i centri estivi e si aggiunge ai contributi ordinari per l'offerta 0-6 anni.

Gli interventi per la sicurezza dell'Asilo Infantile di Sizzano



Per far fronte alle necessità imposte dalla normativa anti Covid, l'Ente Morale Asilo Infantile di Sizzano ha scelto innanzitutto di ridurre il numero di bambini per classe e di costituire due nuovi gruppi/classe, il gruppo Blu e il gruppo Lilla con i più piccoli. Il pranzo viene servito in aula e anche i momenti di pre e post scuola sono divisi in 7 gruppi, mantenendo in questo modo la divisione dei gruppi durante tutto l'arco della giornata.



Per fare questo è stato necessario dividere il salone in tre vani, acquistare nuovi arredi a integrazione di quelli esistenti, assumere un nuovo dipendente a tempo determinato con mansioni di educatore, aumentare l'orario di alcuni dipendenti per coprire la sorveglianza, assumere un nuovo dipendente Ata a tempo pieno per intensificare le pulizie dei locali e uno a tempo parziale con mansione di sorvegliante. L'Asilo si è inoltre affidato a una cooperativa per la copertura delle pause dei dipendenti e si è dotato di ulteriori attrezzature per la somministrazione e la fruizione dei pasti e per la pulizia. Tutto questo porterà a un aggravio di costi di circa 65.000 euro sull'anno scolastico 2020/2021, tuttavia al momento non sono previsti aumenti delle rette o dei costi per i servizi.

Gli interventi per la sicurezza del Nido Un, due, tre Stella



Ripartire in piena emergenza ha richiesto anche all'Asilo Nido "Un, due, tre Stella" un grande sforzo organizzativo ed economico, a partire dai primi adeguamenti per poter attivare il centro estivo. Per essere pienamente operativa a settembre, la struttura ha dovuto incrementare il team educativo e docente, al fine di garantire la gestione dei bambini in bolle separate. Sono dunque state inserite in organico 2 nuove persone, sono state acquistate in 250 mascherine ffp2 al mese, oltre alle visiere protettive per tutto il personale, gel igienizzanti e prodotti per la sanificazione della singola area-bolla, mentre la sanificazione periodica è stata affidata a un'azienda specializzata.

Si sono inoltre resi necessari interventi strutturali per un più prolungato e adeguato sfruttamento dell'area esterna. Infine è stato deciso di gestire il servizio mensa tramite monoporzioni, in modo da ridurre l'uso di stoviglie e minimizzare le occasioni di contatto.

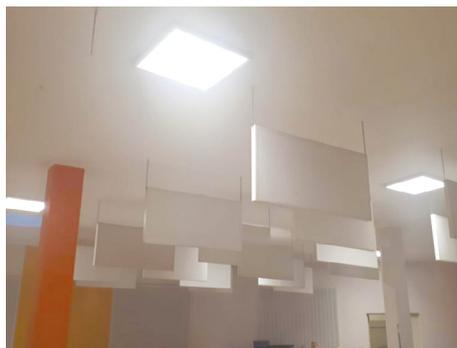
«Ringraziamo il Comune per essere stato presente in questi mesi, sia con l'incoraggiamento e la vicinanza, sia con un sostegno economico, che ci ha consentito di non gravare sulle famiglie con spese aggiuntive - spiega la dirigenza del Nido "Un, due, tre Stella" -. Nonostante le difficoltà, vogliamo continuare a seguire e a credere nei nostri sogni. Per questo, a breve, inizieranno i lavori per l'ampliamento della nostra Scuola dell'Infanzia. Siamo ottimisti, il Covid-19 mollerà la presa e potremo tornare a respirare con serenità! Auguriamo a tutti il Natale più sereno e dolce possibile».

Iniziati i lavori di efficientamento energetico dell'edificio scolastico

Isolamento delle pareti perimetrali grazie a un cappotto esterno, sostituzione dei serramenti, nuovi impianti di illuminazione a led. Il tutto entro la primavera ventura



In linea con i lavori messi in campo già negli anni precedenti, l'Amministrazione Comunale nei mesi scorsi ha commissionato studi di fattibilità per gli edifici pubblici su cui non si era ancora intervenuti, programmando opere mirate al contenimento dei costi e al miglioramento dell'ambiente interno, per renderlo più confortevole e sano per chi lo vive quotidianamente. «Su



questi presupposti si fonda il progetto che prevede un insieme coordinato di interventi volti all'efficientamento energetico complessivo dell'istituto scolastico del nostro paese» spiega il Sindaco, Donatella Pumo. Nello specifico, le opere previste riguardano l'isolamento delle facciate esistenti della Scuola Primaria, della palestra e del refettorio mediante l'inserimento di un cappotto esterno di 8 cm di spessore per risolvere il problema la dispersione di calore nel periodo invernale. Inoltre, verrà inserita una gronda di lamiera verniciata, ancorata a quella esistente, sporgente rispetto ai muri esistenti, così da proteggere le pareti e mantenere in buono stato nel tempo la nuova facciata. Il piano di interventi comprende la sosti-

tuzione di tutti i vecchi serramenti rimasti (quelli dei bagni, dei corridoi e delle parti mancanti dell'ala est dell'edificio) con nuovi infissi di colore identico a quelli già sostituiti negli scorsi anni, ma antisfondamento e con caratteristiche migliorative inserite dalle normative attuali.

Collegato ai lavori inerenti le facciate e alla sostituzione dei serramenti è anche un intervento sugli impianti illuminanti, per i quali sarà adottata la tecnologia "relamping led". «Il consumo elettrico per l'illuminazione della scuola costituisce circa il 70% di quelli complessivi delle strutture pubbliche - aggiunge il Sindaco - . Con l'introduzione dell'illuminazione a led, che consente risparmi di energia elettrica tra il 50% e il 60% e garantisce buoni livelli di illuminazione, i consumi verranno ridotti sensibilmente».

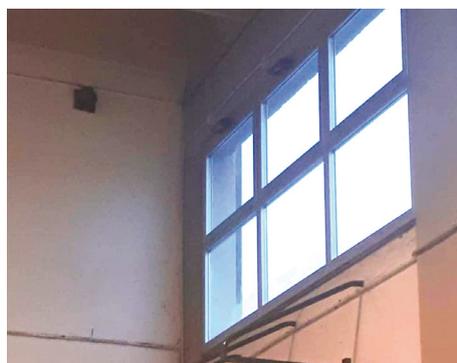
Il costo complessivo delle opere descritte si attesta a 350.000 euro, ottenuti con finanziamento regionale. «I lavori sono stati appaltati con data inizio lavori al 30 ottobre - conclude il Sindaco - ed entro dicembre sarà portata a termine la sostituzione di tutti i corpi illuminanti. Si procederà quindi con gli altri interventi, che si concluderanno entro la primavera, rispettando così i tempi previsti dal finanziamento erogato dalla Regione».

Rinnovati il tetto e i serramenti della palestra di via Pavia

Proseguendo con il programma di riqualificazione degli immobili comunali, da tempo volto principalmente al contenimento energetico, tra giugno e settembre sono stati eseguiti alcuni lavori alla palestra della Scuola Media di via Pavia.

Un primo intervento, per una cifra totale di 43.798 euro, ha interessato il tetto con il rinnovamento di tutte le parti metalliche della copertura e con l'inserimento di materiale isolante. Si è inoltre proceduto al controllo e all'isolamento dei bocchettoni di scarico, nonché alla sostituzione di tutti gli oblò degli spogliatoi.

Come da progetto iniziale, inoltre, tutte le finestre sono state sostituite con nuovi ser-



ramenti performanti secondo le norme vigenti, l'impianto di apertura e chiusura è stato completamente elettrificato e sono stati installati nuovi frangisole esterni, per permet-



tere il regolare svolgimento delle attività. L'intero intervento ha avuto un costo totale di 70.000 euro, comprese le spese tecniche e gli oneri della sicurezza.

Ingressi separati per gli alunni e le merci nel plesso di via Pavia

L'ampliamento del cancello secondario consente di modificare anche l'accesso dei mezzi dei fornitori. Ora solo gli alunni entreranno dall'ingresso principale



Per consentire una maggiore viabilità in sicurezza dei mezzi di servizio Scuolabus, si è reso necessario un ampliamento del cancello secondario del plesso scolastico di via Pavia. «La pianificazione di questo intervento - spiega il Sindaco, Donatella Pumo -, è stata l'occasione per rivedere anche le modalità di accesso dei mezzi dei fornitori di derrate alimentari e di servizio, veicolandoli verso l'ingresso secondario. In questo modo ora l'ingresso degli alunni e quello dei servizi comunali sono separati».

Il progetto complessivo dell'intervento ammonta a 20.000 euro e, oltre al cancello, comprende l'allargamento del vialetto e l'asfaltatura di una parte del prato, per consentire la manovra del pulmino scolastico in totale sicurezza, nonché l'installazione di un videocitofono collegato con la mensa per l'accettazione delle forniture.

Alla fine dei lavori, con l'appalto del prossimo anno, è prevista l'intera riqualificazione di tutti gli spazi esterni e dei giardini del plesso scolastico di via Pavia.

Affidati nuovi appalti per la potatura delle piante e per l'abbattimento delle barriere architettoniche

Oltre alla pianificazione degli interventi di manutenzione degli edifici comunali, l'attenzione dell'Amministrazione è costantemente rivolta alle necessità che emergono sul territorio, anche causate da eventi straordinari.

A seguito della tromba d'aria del 2019, il nostro Comune ha commissionato ad un agronomo la valutazione dello stato di salute delle piante. La relazione ha evidenziato la necessità di un intervento periodico di potature, con priorità delle zone in cui la manutenzione è in arretrato. Da qui l'appalto del valore di 30.000 euro, assegnato alla ditta Guglielmetti, che ha già iniziato le potature e chi si occuperà della cura delle piante sul territorio municipi-

pale per evitare inconvenienti durante i forti temporali.

Un altro appalto riguarda l'abbattimento delle barriere architettoniche, tema fondamentale per consentire anche ai cittadini con difficoltà di muoversi in modo agevole e sicuro. Grazie ai fondi accantonati per la legge sugli oneri di urbanizzazione, sono stati appaltati 40.000 euro per i lavori di rifacimento di alcuni marciapiedi del paese. In particolare, a essere interessate sono via S.Vitale, dove il nuovo intervento completa quello precedente, e via Guido Rossa. I lavori saranno eseguiti appena il tempo lo consentirà e comunque saranno terminati nel primo periodo del nuovo anno.

Il sito istituzionale del Comune si rinnova e va in rete da gennaio

Il restyling, che risponde alle linee guida nazionali, intende migliorare la fruizione da parte dei cittadini dei servizi digitali e aumentare la trasparenza informativa



Per rendere più semplice e accessibile ai cittadini l'accesso al sito internet istituzionale, l'Amministrazione Comunale ha deciso di rinnovarne la veste e le funzioni. A partire dall'1 gennaio prossimo, e per un triennio, la gestione del sito sarà affidata alla società APK Srl, già fornitrice dei programmi software gestionali utilizzati da parte del personale comunale, con la finalità di implementare e migliorare ulteriormente i servizi digitali offerti all'utenza.

Il nuovo sito consentirà l'accesso immediato a tutte le informazioni riguardanti la gestione dei servizi comunali, i numeri di contatto, le immagini e i servizi offerti all'utenza, come per esempio Pago PA, che consentirà ai cittadini di effettuare i pagamenti dei tributi e delle imposte comunali in modo semplice e veloce.

Nel nuovo sito non mancheranno le sezioni dedicate all'associazionismo locale, con tutte le informazioni di contatto, e un'ampia galleria fotografica del territorio e delle principali manifestazioni ed eventi. L'accesso alle notizie pubblicate dal Comune e la consultazione degli eventi av-

verrà in modo semplice, direttamente dalla homepage, senza necessità di ulteriori ricerche all'interno del sito.

«Il nuovo sito garantirà inoltre un accesso immediato e intuitivo alla sezione "Amministrazione Trasparente", ulteriore passo nella direzione di rendere fruibile alla popolazione il maggior numero possibile di informazioni, in conformità con le disposizioni statali in materia di Trasparenza Amministrativa - spiega il Sindaco, Donatella Pumo -. In questo modo la Casa Comunale diventa "Una casa di vetro", all'interno della quale i cittadini possono vedere con chiarezza cosa accade. Con questo restyling, inoltre, l'Amministrazione Comunale intende proseguire nella digitalizzazione del Comune, avviata con l'introduzione del Portale per l'Iscrizione ai Servizi Scolastici e proseguita con l'introduzione dello Sportello Unico per l'edilizia Informatizzata fino ad arrivare all'app "Siziano Smart" che, insieme alla pagina Facebook Comunale, costituisce uno strumento diretto di corrispondenza e comunicazione fra cittadini e Comune, consentendo di ricevere proposte e segnalazioni e di fornire risposte

in tempi brevi. Il nuovo sito rappresenta, infine, un passo fondamentale per adempiere alle Linee Guida emanate da Agid (Agenzia per l'Italia digitale) con il Piano Triennale per l'informatica nella Pubblica Amministrazione, che si pone l'ambizioso obiettivo di completare la trasformazione digitale del Paese e, in particolare, quella della Pubblica Amministrazione italiana». Gli scopi fondamentali della digitalizzazione, condivisi da parte della nostra Amministrazione, sono in particolare favorire lo sviluppo di una società digitale, dove i servizi mettono al centro i cittadini e le imprese, attraverso la digitalizzazione della Pubblica Amministrazione, che costituisce il motore di sviluppo per tutto il Paese; promuovere lo sviluppo sostenibile, etico e inclusivo, attraverso l'innovazione e la digitalizzazione al servizio delle persone, delle comunità e dei territori, nel rispetto della sostenibilità ambientale; contribuire alla diffusione delle nuove tecnologie digitali nel tessuto produttivo italiano, incentivando la standardizzazione, l'innovazione e la sperimentazione nell'ambito dei servizi pubblici.



Il Mercato della Terra porta la genuinità sulle nostre tavole

Grazie ai coltivatori locali, i sapori di una volta, all'insegna di qualità e sostenibilità, si possono ritrovare la seconda domenica di ogni mese in Piazza del Mercato

In un mondo sempre più globale, dove da un lato le culture si mischiano dandoci la possibilità di assaggiare piatti inediti e dall'altro la fretta spesso penalizza la buona tavola, crescono i consumatori che aspirano a un ritorno alle origini e alle tradizioni della nostra miglior cucina. E così non solo si riscoprono antiche ricette, ma si ricercano i sapori di un tempo. Per chi ama mettere in tavola cibi genuini ed è attento alla qualità e alla sostenibilità, Sizzano offre un appuntamento imperdibile. La seconda domenica di ogni mese, infatti, in piazza del Mercato (via F.lli Cervi) prende vita il Mercato della Terra, mercato agricolo a filiera corta.

Per promuovere la cultura della stagionalità, accanto agli agricoltori durante l'anno vengono ospitati i coltivatori di prestigiosi prodotti tipici, come la cipolla di Breme, l'asparago di Cilavegna, la zucca Berrettina di Lungavilla, la pomella genovese della Val di Nizza, il peperone di Voghera, gli agrumi di Ribera in Sicilia, lo zafferano dal mare di Cesenatico.

Chi non vuole perdere le novità, può ser-



I GRADITI OSPITI



guire la pagina Facebook: Il Mercato della Terra di Sizzano. Tutti i produttori presenti fanno consegna a domicilio (per contatti, consultare la pagina Facebook).



CHI TROVI AL MERCATO DELLA TERRA DI SIZIANO

I Magnifici 6



AGOSTINA



Azienda Caserla
Visconti Agostina
FORMAGGI
specialità
Parmigiano
reggiano
Panerone
Formaggi di capra

CARLA



La Coccinella
Azienda Agricola
In permacultura
VERDURA
DI
STAGIONE

CARLO



Azienda
Vitivinicola
Eusti Vini
VINI ROSSI E
BIANCHI E
BOLLICINE
dell'Oltrepò

EDO



Azienda Agricola
Prina Edoardo
Miele
MIELE
SALAME
CACCIATORINI
COTECHINI

GEA



Microimpresa
Costruendo
Sapori
BISCOTTI
TORTE DOLCIE
SALATE
DOLCI SENZA
zucchero, uova,
farina, burro

ROBERTO



dal Buon Raviolo
RAVIOLI di tutti i
tipi
PASTA FRESCA
SENZA
CONSERVANTI

In apertura, le immagini di alcuni coltivatori e dei loro prodotti tipici stagionalmente ospitati al Mercato della Terra di Sizzano. Sopra, il calendario dei prossimi appuntamenti. A lato, gli appassionati promotori dell'iniziativa che espongono i loro prodotti la seconda domenica del mese

Civiche Benemerenze: la consegna nella Giornata del Ringraziamento

Il Comune ha scelto la speciale ricorrenza dello scorso 12 settembre per conferire il prestigioso riconoscimento, che quest'anno si arricchito di un nuovo significato

Non si poteva scegliere una data migliore del 12 settembre, in cui è stata celebrata la Giornata del Ringraziamento, per assegnare le Civiche Benemerenze, che quest'anno sono state conferite a chi si è messo al servizio della popolazione per combattere un nemico comune: il Covid-19.

Dalla fine del secondo conflitto mondiale, il mondo occidentale non ha conosciuto un periodo difficile come questo 2020, che passerà agli annali come l'anno della pandemia.

Un virus tanto microscopico quanto letale ha messo in ginocchio il mondo, invitando ciascuno di noi a riflettere su tanti aspetti del vivere civile cui siamo stati abituati da decenni di pace. Ma soprattutto, forse, sta rendendo più consapevole l'umanità, ormai orientata al mero individualismo, dell'importanza e del significato della parola "comunità".

Gli uomini e le donne che, per la loro professione o per scelta volontaria, hanno ricevuto la Civica Benemerenza nella Giornata



Un'immagine della "Giornata del Ringraziamento", presso il Sagrato della Chiesa di San Bartolomeo, dove è stata celebrata la S. Messa

del Ringraziamento, insieme alla benedizione durante la S. Messa, siano per tutti, ancor più che in passato, esempio di dedizione e generosità verso gli altri.



La Civica Benemerenza alla Protezione Civile - Gruppo di Siziano

Per lo straordinario impegno profuso al servizio degli altri e per il grande senso di altruismo e di vicinanza alla comunità durante l'emergenza Covid-19



La Civica Benemerenza alla Croce Rossa - Gruppo di Siziano

Per lo straordinario impegno profuso al servizio degli altri e per il grande senso di altruismo e di vicinanza alla comunità durante l'emergenza Covid-19



La Civica Benemerenza alla Stazione dei Carabinieri di Siziano

Per la professionalità evidenziata al servizio degli altri e per il grande senso di responsabilità e di vicinanza alla comunità durante l'emergenza Covid-19



La Civica Benemerenza alla Polizia Locale Intercomunale

Per la professionalità evidenziata al servizio degli altri e per il grande senso di responsabilità e di vicinanza alla comunità durante l'emergenza Covid-19

La Civica Benemerenzza ai medici che hanno prestato la loro opera a Sizzano

Per l'impegno, la dedizione, l'abnegazione evidenziati, spendendosi senza risparmio per la comunità e mettendo le proprie competenze al servizio degli altri durante l'emergenza Covid-19, sono state conferite le Civiche Benemerenzze a:

Dottorressa Marialisa Bondesan



Dottor Massimo Canevari



Dottor Luca Cassani



Dottorressa Cristina Manca



Dottor Franco Piccinini



Dottor Alberto Catenazzi



La Civica Benemerenzza al Dottor Carlo Mascherpa
Per l'impegno, la dedizione, l'abnegazione evidenziati nei 40 anni di onorata carriera professionale al servizio della comunità sizianese

L'intero paese ringrazia di cuore per i dispositivi di sicurezza

Nel periodo più duro dell'emergenza Covid-19, associazioni e aziende hanno supportato il Comune donando mascherine per la popolazione e per i volontari

Durante il periodo in cui l'emergenza Covid-19 si è rivelata in tutta la sua cruda realtà, il reperimento dei dispositivi di sicurezza è stato uno dei molti problemi da affrontare.

«Il nostro paese ha dimostrato una grande solidarietà e ha potuto contare sulla ge-

nerosità di aziende, associazioni e privati. Subito il Comune ha provveduto all'acquisto di 3.000 mascherine e, grazie ad altre 2.000 donate dalla Pro Loco, abbiamo potuto effettuare la prima consegna ai cittadini, cui si sono aggiunte le 3.500 ricevute dall'azienda Silveri e 1.000 da parte dell'azienda Biadesivi. Dal Rotary Club Siziano

sono state invece donate 300 mascherine ffp2 che sono state distribuite ai volontari - afferma il Sindaco, Donatella Pumo -. Per questo, l'Amministrazione Comunale intende ancora una volta ringraziare tutti coloro che non hanno fatto mancare il proprio contributo in un momento di così grande difficoltà».



In rappresentanza del Rotary Club di Siziano, il signor Fabrizio Martino e la dott.ssa Vassi Griva consegnano al Sindaco le mascherine donate al nostro Comune



Insieme al Sindaco, Donatella Pumo, la Presidente della Pro Loco di Siziano, Susanna Biaggi, nel momento della donazione delle mascherine al nostro Comune

IL TARLO
mobiliario e falegnameria
LA FALEGNAMERIA A PREZZI SU MISURA
APPROFITTA DELLE OPPORTUNITÀ
 Detrazioni Fiscali per Bonus Mobili e riqualificazione energetica
 Finanziamenti personalizzati Agos

Falegnameria, arredamenti, mobili componibili su misura
 Serramenti certificati in legno, alluminio, PVC
 Modifica e verniciatura mobili e porte

IL TARLO sas – via Brallo 53/55 – 27010 Siziano PV – tel. 0382.617453 – 338.3775054 – info@iltarlomobili.it – www.iltarlomobili.it

C.R.I. e Protezione Civile accanto alle istituzioni per la comunità

I volontari dei due enti svolgono un lavoro fondamentale per il nostro paese. A nome dell'intera cittadinanza, il Sindaco rivolge loro sentite parole di encomio

In questi lunghi otto mesi di pandemia da Covid-19, per il nostro paese non sarebbe stato possibile mettere in campo tanti servizi mirati a sostegno della comunità se non avesse potuto contare su due splendidi gruppi di volontari, uniti da uno spirito di solidarietà e sacrificio davvero encomiabile: gli uomini e le donne della Croce Rossa di Sizzano e del Gruppo di Protezione Civile.

Per i volontari della C.R.I., non solo è triplicato il numero degli interventi di assistenza sanitaria, ma si sono aggiunti anche

altri compiti, tra cui i trasporti Covid per consentire di effettuare i tamponi necessari e le consegne di pacchi alimentari alle famiglie segnalate dal servizio sociale.

Non minore è stato l'impegno dei volontari della Protezione Civile, che si sono occupati di consegnare i farmaci alle persone positive, la spesa alle famiglie in quarantena, i pasti agli anziani e alle persone positive al Covid-19, gli indumenti ai sizianesi in ospedale, le mascherine alla popolazione, oltre a non aver fatto mancare il proprio supporto alle Forze dell'Ordine per i servi-

zi finalizzati al controllo del rispetto delle regole.

«Molte sono state le manifestazioni di ringraziamento ricevute in questi mesi - dice il Sindaco, Donatella Pumo, ma la cosa più bella è sapere che molti cittadini privi di parenti vicini, per vari motivi o perché arrivati da poco, si sono sentiti protetti e parte di una comunità. Un risultato che senza i volontari della Croce Rossa e della Protezione Civile non sarebbe stato possibile. Grazie di cuore a nome di tutta la comunità».

Gli interventi effettuati dalla C.R.I. Sizzano

Oltre al servizio di assistenza sanitaria, triplicato a causa della pandemia, i volontari si sono occupati di:

- 63 trasporti per tamponi
- 49 consegne al mese di pacchi alimentari alle famiglie segnalate dal servizio sociale

Gli interventi effettuati dalla Protezione Civile

Oltre al supporto alle forze dell'ordine per servizi di controllo per il rispetto delle regole, i volontari si sono occupati di:

- 47 consegne farmaci alle persone positive
- 26 consegne spesa alle famiglie quarantena
- 78 consegne pasti ad anziani e positivi
- 12 consegne di indumenti in ospedale
- 3 consegne mascherine alla popolazione





*A tutte le famiglie di Sizziano l'augurio di un Natale sereno
e di un felice anno nuovo*

l'Amministrazione Comunale